Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 49

PDF erstellt am: **19.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

98. Jahrgang **4. Dez. 1980** **Heft 49/80**

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Offizielles Organ

des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (SIA),

der Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

und der Schweizerischen Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen

SIA-Generalsekretariat
Bestellung und Auskünfte schriftlich oder durch Telefon (01) 201 15 70

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Rüdigerstrasse 11
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 127.–
½ Jahr	Fr. 67.–
Einzelnummer	Fr. 5.–

Ausland:

1 Jahr	Fr. 135.–
½ Jahr	Fr. 71.–
Einzelnummer	Fr. 6.–

Ermässigte Abonnementspreise für Mitglieder des SIA, der GEP, des BSA und der ASIC, für Studenten und für Mitglieder des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur und Architekt»
80-6110, Zürich

Mitteilungen betreffend Adressänderungen, Abonnemente und Bezug von Einzelnummern sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur und Architekt»
Edenstrasse 20,
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 207 80 91/97

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
01/361 97 40

Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Adresse: 27, av. de Cour 1007 Lausanne

No 23/1980

Concours	B 97
Carnet des concours	B 98, B 99
A³E²PL	B 98
Congrès	B 98
Aérologie et hydrologie Campagne de mesures de la basse couche atmosphérique sur le Léman, par *Jean-Patrick Prost, Claude Perrinjaquet* et *Philippe Béguin*	345
Bibliographie	355
Actualité Le plus vaste paysage marécageux de Suisse menacé	356
Industrie et technique	B 99
Produits nouveaux	B 100
EPFZ	B 100
EPFL	B 100
Documentation générale	B 100

Inhalt

ETH Zürich
Die ETH Zürich in einer veränderten Umwelt. Wünsche und Anliegen eines Ehemaligen. Von *Ambros P. Speiser*, Baden 1201

Umwelttechnik
Die Endlagerung radioaktiver Abfälle in der Schweiz. Kontroverse zwischen Geologen und der Nagra 1206

Wirtschaftskriminalität
Steigende Schadensummen bei Wirtschaftskriminalität in der Bundesrepublik Deutschland. Von *Horst Meermann*, München 1212

Architektur
Struktur und Dekor (3. Folge): Natur und Kunstform, gestalterische Tradition. Von *Werner Blaser*, Basel 1214

Bauwirtschaft
Bautätigkeit 1979 und Bauvorhaben 1980 in der Schweiz. Erhebung des Bundesamtes für Konjunkturfragen 1219

Tagungsbericht
Hundert Jahre American Society of Mechanical Engineers. Eindrücke eines Studenten aus der Schweiz. Von *Roland Haas*, Buchs 1222

Umschau
Aufträge für Escher-Wyss-Verstellpropeller 1223

ETH Lausanne
Nachdiplomstudium: Energie-Wirtschaft-Gesellschaft-Umwelt. 1224

125 Jahre ETH Zürich
Öffentliche Veranstaltungen im Dezember 1224

Wettbewerbe
Erweiterung Unterseminar Küsnacht (ZH) 1224

Erweiterung der Schulanlage Kirchbünt in Grabs. Archives cantonales vaudoises à Chavannes. Altersheim am Zürcher Rhein. Schul- und Gemeinschaftsräume in Laupen (BE). Bâtiment de police à Monthey. Locaux communaux à Jussy (GE). Zentrum Bärenmatte in Suhr. Napoleonsbrücke N9 Brig-Gondo. Ingenieurwettbewerb für die Überquerung des Aaretales (Nationalstrasse N3) 1226

SIA-Informationen 1227–1234

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. B 181
Aus Technik u. Wirtschaft B 182
Kurzmitteilungen. Weiterbildung. Tagungen B 183
Stellenvermittlung SIA/GEP. Vorträge B 184

zum Titelbild

PAN-ISOVIT – für Fernwärme

Fugenlose Verbundisolierung aus Polyurethan-Hartschaum, mit nahtloser Hartpolyäthylen-Ummantelung sowie Stahlrohren höchster Gütevorschriften. Seit über 15 Jahren sind wir mit unserem Know-how, mit unserer Dienstleistung, von der Planungsphase bis zur Nachisolierung der Muffenverbindungen, immer für Sie da.

Nebst unserem hochentwickelten Formteilprogramm der Standardserie steht Ihnen heute ein neues, komplettes Rohr- und Formteilprogramm mit dickerer Isolierdicke zur Verfügung. Damit kann Ihre Fernwärmeleitung auf lange Sicht noch wirtschaftlicher ausgelegt werden. Und, selbstverständlich, kann PAN-ISOVIT auf Wunsch auch mit eingeschäumtem Meldedraht geliefert werden, so dass durch Dauerüberwachung die Sicherheit Ihres Fernwärmesystems zusätzlich optimiert wird.

ISOVIT AG, ISOLIERWERK
Meier-Schenk-Gruppe
Regensdorf-Zürich,
St.Gallen, Chur, Lausanne, Biel

Ihr Partner für Fernwärme.

In Embrach, auf dem Areal der Embraport AG, steht seit 1976 ein Zollfreilager mit Umschlagterminal der internationalen Speditionsfirma Kühne und Nagel AG. Hier werden innerhalb verschiebbarer physischer Zollgrenzen Waren aller Art, Schwer- und Leichtgüter von verschiedenen Verkehrsträgern übernommen, umgeschlagen, eingelagert, abgefertigt und versandt. Straffe Organisation sowie funktionsgerechte Transport- und Lagersysteme sorgen für ein reibungsloses Speditionsgeschäft mit Import-, Transit- und Exportgütern. Einwandfreie Lagerung und Kommissionierung der Waren im Zoll-In- und -Ausland sind gewährleistet. Für alle diese Dienstleistungen sind zudem die Anforderungen des Schienen-, Strassen- und Luftverkehrs zu berücksichtigen. Die eidgenössischen Zollvorschriften nicht zu vergessen.

Das Ganze wäre genauso kompliziert, wie es sich liest, wenn nicht ein von Geilinger gegen stärkste internationale Konkurrenz erarbeiteter Systemvorschlag alles einfach und überschaubar gemacht hätte. Zuerst übernahm Geilinger als Generalplaner die Projektierung, dann als Generalunternehmer die Gesamtausführung des Neubaus mit sämtlichen Lager- und Transporteinrichtungen. Und damit sowohl die Garantie für ein funktionierendes Umschlagsystem wie für eine vertragsgemässe und termingerechte Realisierung.

Dieses ‹Alles-aus-einer-Hand› schützt den Kunden vor organisatorischen, rechtlichen und technischen Nahtstellenrisiken. Doch ein einziger Werkvertrag ist nur dann möglich, wenn der Generalunternehmer fähig ist, interdisziplinäre Probleme zu lösen. Er muss die erforderlichen Fachkenntnisse einsetzen und den nötigen finanziellen Rückhalt gewährleisten, um für die Leistungen aller Unterlieferanten überhaupt eine Garantie bieten zu können.

Das trifft auf Geilinger zu. Darum steht heute nicht nur in der Schweiz eine Reihe von Lagerhäusern und Verteilzentren, die von Geilinger lieferantenneutral geplant und zuverlässig erstellt wurden. Sie dienen verschiedensten Zwecken, weisen deshalb unterschiedliche Automationsgrade auf. Wie in Embrach wurden die Bauherren dank des offenen Abrechnungsverfahrens oft noch an den Einsparungen beteiligt, die gegenüber dem garantierten Kostenplafond erzielt worden sind.

Geilinger ist dank seiner Erfahrung und seines Durchsetzungsvermögens in der Lage, volle Termin-, Kosten-, Qualitäts- und Erfüllungsgarantien zu übernehmen.

Geilinger löst Probleme umfassend: Beratung für Layout, Lager- und Transportsysteme, Planung und Ausführung von Tragkonstruktionen und raumabschliessenden Elementen sowie von gesamten Bauwerken, Anwendung selbstentwickelter Bausysteme.

Geilinger ist vor allen Dingen mit Stahlkonstruktionen und Metallbauten bekanntgeworden.
Wussten Sie, dass Geilinger auch Generalunternehmer und -planer ist und System-Engineering betreibt.

Geilinger und die legale Verschiebung der Zollgrenzen.

Baltis und Rüegg BSR

Stellen Sie höhere Ansprüche an ihre nächsten Ausführungen von

Fernheizungen

Anschluss Fernsehstudio DRS an Fernheizung Zürich / NW 200–355 mm

Fernleitungsrohrsystem

Kanalfreie Verlegung
Verlegung direkt ins Erdreich
Absolut wasserdicht
Korrosionsbeständig
Einfache Montage
5 Jahre Vollgarantie

Ferwag
AG FÜR FERNWÄRMETECHNIK
CHAMERSTR. 79 CH-6300 ZUG 3
TELEFON 042 21 44 60

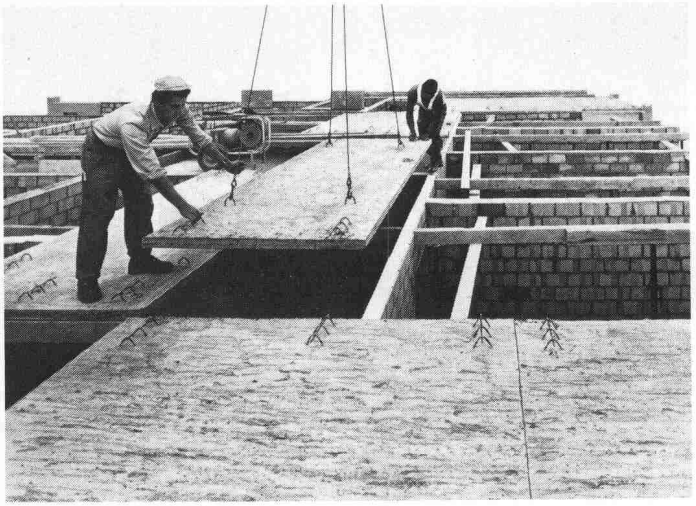
Wirtschaftliche Gründe sprechen für pre Lam® -Deckenplatten

Sie können entweder mit viel Zeit und Arbeit:
schalen – armieren – ausschalen – verputzen
oder
eine PRELAM-Deckenplatte einsetzen.
Am Ende haben Sie in beiden Fällen eine Stahlbetondecke.
Zwischen der ersten Möglichkeit und der zweiten Lösung liegt jedoch ein grosser Unterschied:

Der Aufwand

Bei der heutigen Arbeitsmarktsituation ist es aber entscheidend, dass man den Aufwand dort verringert, wo es wirtschaftlich von Vorteil ist.

Deshalb sprechen viele Gründe für eine Deckenlösung mit PRELAM



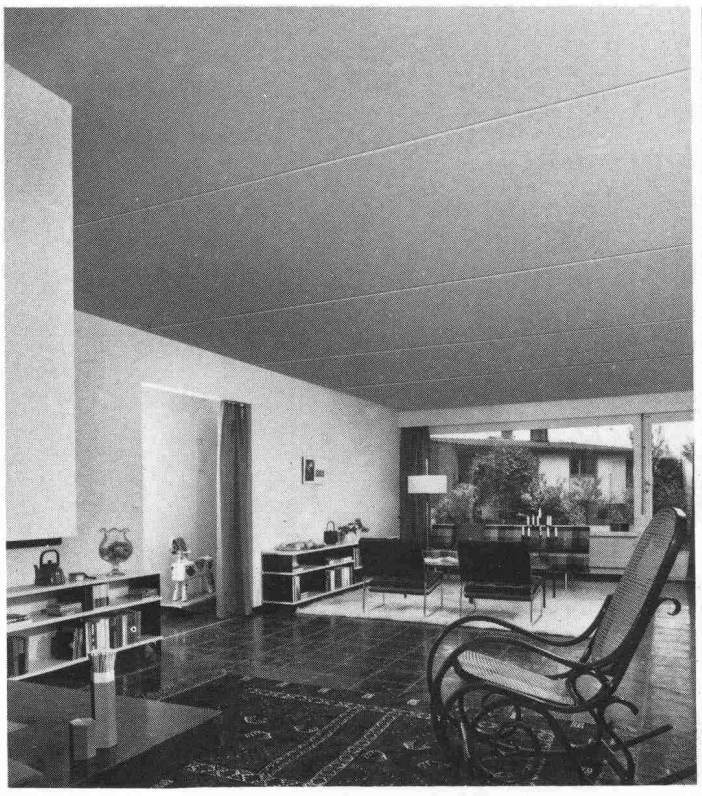
Versetzen einer PRELAM-Deckenplatte

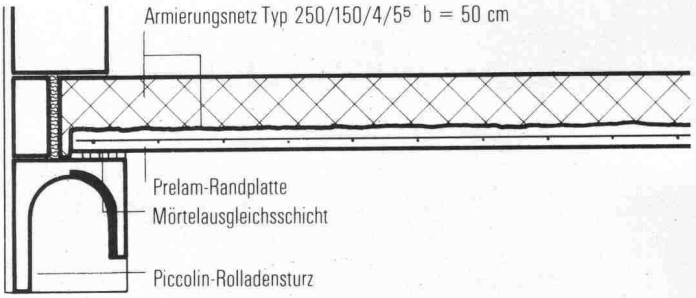
PRELAM-Deckenplatten sind grossflächige, vorfabrizierte Deckenelemente, welche die Funktion der Schalung, der Hauptarmierung und des Verputzes übernehmen.

Die Plattenformate sind anpassungsfähig, erlauben eine freie Wahl der Fugenteilung und eignen sich praktisch für jeden Hochbau. Die PRELAM-Deckenplatten werden aus höchstwertigem Beton und profiliertem Spannstahl hergestellt. Die fertige PRELAM-Decke bildet eine massive Deckenscheibe für den Überbeton, in den sich bequem Leitungen einlegen lassen. Die tadellos ebene und glatte Untersicht erübrigt ein Verputzen.

Weniger Aufwand – wirtschaftlicher Fortschritt

Die Reduktion des Zeit- und Arbeitsaufwandes erlaubt einen rascheren Baufortschritt mit weniger Arbeitskräften.
Das wiederum bedeutet: Leistungssteigerung ohne Mehrinvestition.





pre Lam®
ein Produkt der
ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien
Giesshübelstrasse 40
Postfach, 8021 Zürich
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG
St.-Leonhard-Strasse 32
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG
Pulvermühlestrasse 81
Postfach, 7001 Chur
Telefon 081/24 46 46

Auch kleine Dinge* kann man so gut machen, dass man dabei gross wird.

*Die kleinen Dinge der Isotech:

● Fugenabdichtungen mit den verschiedenen Materialien für alle Beanspruchungen ● Fugenabdichtungen auf Strassen, Flugplätzen, Parkflächen ● Kunststoffbeschichtungen auf Böden, Wänden und in Behältern ● Schneiden von Beton, Asphalt und anderen Baustoffen ● Rillen von Strassen, Flugplätzen und Hallen mit Diamantfräsern zur Verbesserung der Griffigkeit und Vermeidung von Aquaplaning

ISOTECH

Isotech AG, CH-8404 Winterthur, Hegmattenstr. 20
Telefon 052/27 27 27, Telex 76207 isote

Informations-Bon

Senden Sie uns Unterlagen/Prospekte über

Firma

Zuständig

Genaue Adresse

Telefon

sc
972

Immer und überall eine Nasenlänge voraus.

GMM 7905273

Volvo N12. Grossbaustellen mit ihrem meist schwierigen Terrain sind das Haupteinsatzgebiet des Volvo N12. Das bedeutet Höchstanforderungen an das Fahrzeug. Deshalb die bewährte, robuste Normallenkerkonstruktion. Deshalb auch das Doppelachsaggregat mit progressiver Stahl-/Gummifederung beim 6x4. Unter der Haube des Volvo N12 arbeitet ein starker 306-DIN/PS-Dieselmotor mit Abgasturbolader. Ein hohes Drehmoment und ein günstiger Drehmomentverlauf machen ihn wirtschaftlich.
Da trägt natürlich auch die Nutzlast einschliesslich Aufbau von fast 9 Tonnen beim 4x2 und fast 16 Tonnen beim 6x4 einiges dazu bei. Egal, ob ein Dreiseitenkipper, eine Mulde, ein Betonmischer, eine Zisterne oder etwas anderes aufgebaut ist.
Zu Brennstoffverbrauch und Wirtschaftlichkeit gibt Ihnen der Volvo-Händler gerne Referenzen an. Zwölf Monate Garantie ohne Kilometerbegrenzung und die 5jährige Kabinen-Rostschutzgarantie zeugen für Zuverlässigkeit und Volvo-Qualität. Die neue internationale Volvo-Service-Kreditkarte bringt dem Transportunternehmer viele Vorteile.
Volvo – der Lastwagen für die Schweiz.

Volvo N12 4x2: Gesamtgewicht 16 t (Werkgarantie 19,5 t). Volvo N12 6x4: Gesamtgewicht 25 t (Werkgarantie 26,5 t). Breite 2,3 m. Volvo-Sicherheitskabine. Volvo-Sechs-Zylinder-Dieselmotor TD120E mit Abgasturbolader, 306 DIN/PS netto. Speziell für harten Baustelleneinsatz; mit neuem Turbolader und geänderter Nockenwelle, was gute Elastizität, grosse Anzugskraft und breiten wirksamen Drehzahlbereich ergibt. Volvo-16-Gang-Getriebe.

VOLVO
Ihr Partner.

Lokalvertreter:

1023 Crissier, VOLVO Poids Lourds S.A., case postale 7, 021 89 23 66; 8108 Dällikon, VOLVO Nutzfahrzeuge Zürich AG, Industriestr. 10, 01 844 08 11; 7013 Domat/Ems, Frei + Hauser AG, Reichenauerstr. 36, 081 36 34 36; 4402 Frenkendorf, Nutzfahrzeuge Nef AG, Bächliackerweg 10, 061 94 23 23; 9000 St. Gallen, Ruga AG, Molkenstr. 3–7, 071 20 71 61; 3902 Gamsen bei Brig, Baumarep AG, Kantonsstrasse, 028 23 25 64/65; 3250 Lyss, Automobiles VOLVO S.A., Abt. Lastwagenverkauf, 032 84 71 11; 1753 Matran, J. Borcard, Garage, 037 24 27 71; 2008 Neuchâtel, C. Facchinetti, Garage Poids Lourds, route des Falaises 94, 038 25 13 00; 8212 Neuhausen, Automarkt Enge, Neck AG, 053 4 26 24; 1228 Plan-les-Ouates, Centre Poids Lourds, Agence VOLVO, chemin du Vélodrome 2, 022 71 11 44/45; 6595 Riazzino, Autocentro Leoni S.A., 092 64 15 15; 6037 Root, B + B Nutzfahrzeuge Luzern AG, 041 91 03 30; 9490 Vaduz/FL, NUFA AG, Nutzfahrzeuge Bruno Ospelt, 075 2 20 88.

4.80

Stamm gibt Auskunft.

Der Tufted-Teppich von A bis Z.

Was in dieser Broschüre steht, lässt sich nicht unter den Teppich kehren.

STAMM

Wissen Sie, worin sich ein Frisé von einem Saxony unterscheidet? Wie sich die Brandkennziffer zusammensetzt? Auf was ist zu achten, wenn Teppiche in Räumen mit Bodenheizung verlegt werden müssen?

Wenn Sie auf solche und ähnliche Fragen eine kompetente Antwort suchen, dann lassen Sie sich jetzt die neue Stamm-Broschüre kommen. Denn da steht alles drin, was den Tufted-Teppich so interessant macht. Von A bis Z.

Firma:

Name/Vorname:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Einsenden an: **Stamm AG,** Objektberatung, 8193 Eglisau

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen
KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20/21

Architekturmodelle
H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr.16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung
Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/66 11 55

Baugrunduntersuchungen
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8570 Weinfelden, Tel. 071/22 22 30
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

Bauthermographie und dynamische Wegmessung
JENZER AG Messtechnik
8954 Geroldswil, Tel. 01/748 24 24

Brandabschottungen
Feuerschutz statt Feuerschäden
Für Kabel- oder
Stromschienen-Installationen,
allgemeine Mauerdurchbrüche oder
Brandzoneneinteilung
Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Doppelböden
Flexible Raumplanung für die Zukunft.
Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal, Tel. 063/45 11 22

Drahtseile
Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071/63 12 32, Telex 77176

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056/41 11 51

Schweiz. Seil-Industrie AG CIS
8201 Schaffhausen
Tel. 053/5 42 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektro-Akustik
HANS GULDEMANN AG, Tonstudio
4018 Basel, Tel. 061/50 55 90
Planung und Ausführung von
elektro-akustischen und
audio-visuellen Anlagen aller Art,
neutrale Beratung und Expertisen

Elektronische Datenverarbeitung
CONTROL DATA AG, 8021 Zürich
CYBERNET RECHENZENTRUM
Militärstr. 36, Tel. 01/242 14 34

FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen
GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)

Faltwände
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen
Fröhlich Spritzkabinen-
und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057/6 57 57 / 58

Fassadenplanung
Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät
H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Garderobeneinrichtungen
Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Geologie — Geotechnik — Geophysik
BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
GEOTEST AG (s.Baugrundunters.)

Geotechnik
Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär
Grundbauberatung, Erdbaulabor
Bergstr. 125, 8032 Zürich
Tel. 01/252 36 88 und 01/252 44 42

Gitterroste
Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss,
St.Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Heizung/Lüftung
Ing.-Büro B. Huwyler, 8008 Zürich
Mainaustrasse 32, Tel. 01/690 650

Holzbeizarbeiten
Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren - Faltwände
Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel
Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Imprägnierung
Imprägnierung Silanbasis für
mineralische Baustoffe
Fareba AG, 4053 Basel
Tel. 061/47 53 54 / Telex 63578 Fabra

Injektionen
KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolierunterdach GANTNER
Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalreinigung
Kanalreinigung Widmer AG
7-Tag-und-Nacht-Pikett
8803 Rüschlikon, Tel. 01/724 21 50

Lärmbekämpfung
Schneider+Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz
Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz. Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung
BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen
RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22 Metallfassaden,
Metallfenster, Metalltüren,
Schutzraumbauteile, normierte
Bauteile, Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau
Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren
Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine
Mariuccia Berta-Clivio
Granitarbeiten, 6746 Lavorgo/TI
Tel. 094/39 11 37

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren
Carl Sigerist AG
8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

Pfahlprüfungen
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen
EMU Abwasserfördersysteme AG
8226 Schleitheim, Tel. 053/6 41 33
Telex 76479

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rütschi AG, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55

Regale
HUPFER Metallwaren
Riedhofstrasse 75, 8049 Zürich
Tel. 01/56 06 00

Rohrdurchstossen
statt aufbrechen!
Werkleitungen, Steuerungen,
Abwasser
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 00 11

Schaltschrank + Schema
küpferle + fischer
Schauenbergstr.52
8046 Zürich
Tel. 01/57 26 77

REGU K.Kesseler
Postfach 200
8340 Hinwil
Tel. 01/937 27 87

Heizung, Klima + Maschinenbau
Wärmepumpen, Alternativenergie-
Steuerungen VERKAUF:
Annäherungselektronik für Urinale,
WC, Duschen und Lavabos

Schiebe- u. mobile Wände
Inbau AG, 9410 Heiden
Tel. 071/91 11 83

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057/6 49 00 / 6 77 15

Carl Sigerist AG
8201 Schaffhausen, Tel. 053/4 39 21

Storenstoffe
H. Engler & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056/26 06 24, Telex 54970 ch

Temporäre Arbeit
MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	

Thermische Gebäudeisolation
AG Conrad Zschokke
Genf 022/35 12 20, Sion 027/8 15 05
Lausanne 021/24 00 42
Zürich 01/35 52 35, Chur 082/22 08 44
Bellinzona 092/25 51 41

Transporte u. Kranarbeiten
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 00 11

Treppen
Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium, Scheren-
und Holzschiebetreppen

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm ∅
für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vliese für Tiefbau
Isliker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01/312 31 60

Wasserdichte Türen
Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Kabelträger
Doppelböden
Stromschienen
Brandschutz.

1 Partner statt 4.

Verlangen Sie Dokumentationen,
Referenzlisten oder den Lanz-Berater.

Lanz.

Lanz Industrie-Technik AG
4853 Murgenthal
Telefon 063 45 11 22

renesco

Bauschadensanierungen

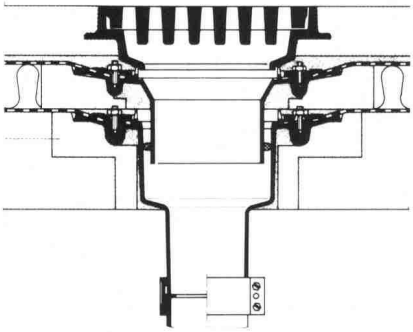
Renescon-Injektionen gegen aufsteigende Feuchtigkeit

RENESCO Bautechnik AG

8112 Otelfingen	**Lauetstrasse**	**Tel. 01/844 31 71**
4051 Basel	Feierabendstr. 25	Tel. 061 22 96 60
3008 Bern	Seilerstr. 4	Tel. 031 25 44 80
1099 Servion	Luscher-RENESCO	Tel. 021 93 24 34
6900 Lugano	Via Brentani 10	Tel. 091 51 62 71

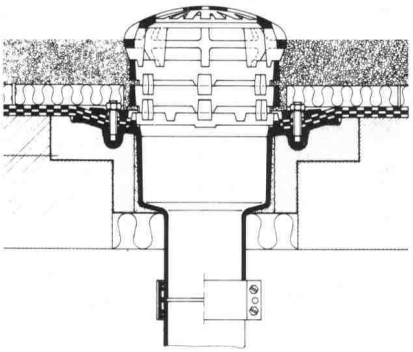
PASSAVANT – Dachwasserablauf
Guss, zweiteilig, senkrechter Abgang, mit Isolierkörper und Isolierring. Rost rund oder quadratisch, begeh- oder befahrbar bis 150 kN Prüfkraft.

Varianten:
Einteilig oder mit seitlichem Abgang.



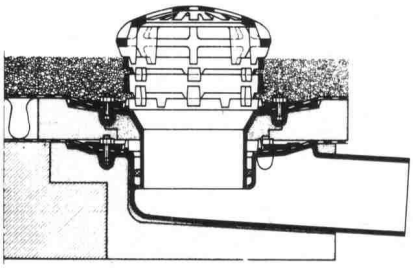
PASSAVANT – Dachwasserablauf
Guss, einteilig, senkrechter Abgang, mit Isolierkörper und Kugelrost. Wählbare Distanzringe von 25, 35 und 45 mm Höhe.

Varianten:
Zweiteilig, mit seitlichem Abgang, oder mit Flachrost, rund und quadratisch. Heizbarer Distanzring in 45 mm Höhe.



PASSAVANT – Dachwasserablauf
Guss, zweiteilig, seitlicher Abgang, mit Isolierring und Isolierkörper sowie Kugelrost. Wählbare Distanzringe von 25, 35 und 45 mm Höhe.

Varianten:
Einteilig, mit senkrechtem Abgang, Flachrost, rund oder quadratisch. Heizbarer Distanzring in 45 mm Höhe.



PASSAVANT

Flachdachwasserabläufe

aus Guss – die sichere, problemlose Flachdachentwässerung.
Das bewährte Baukastensystem aller PASSAVANT-Flachdachabläufe erlaubt **das Überbrücken jeder Höhe, ohne den untersten einbetonierten Ablaufkörper zu verändern.**

Der sicherste Anschluss einer Abdichtung an den Dachwasserablauf ist der Klebeflansch in Verbindung mit dem verschraubbaren Flanschring (Kleben + Verspannen).

IKP-Zulassung 1074

Verlangen Sie Unterlagen bei:

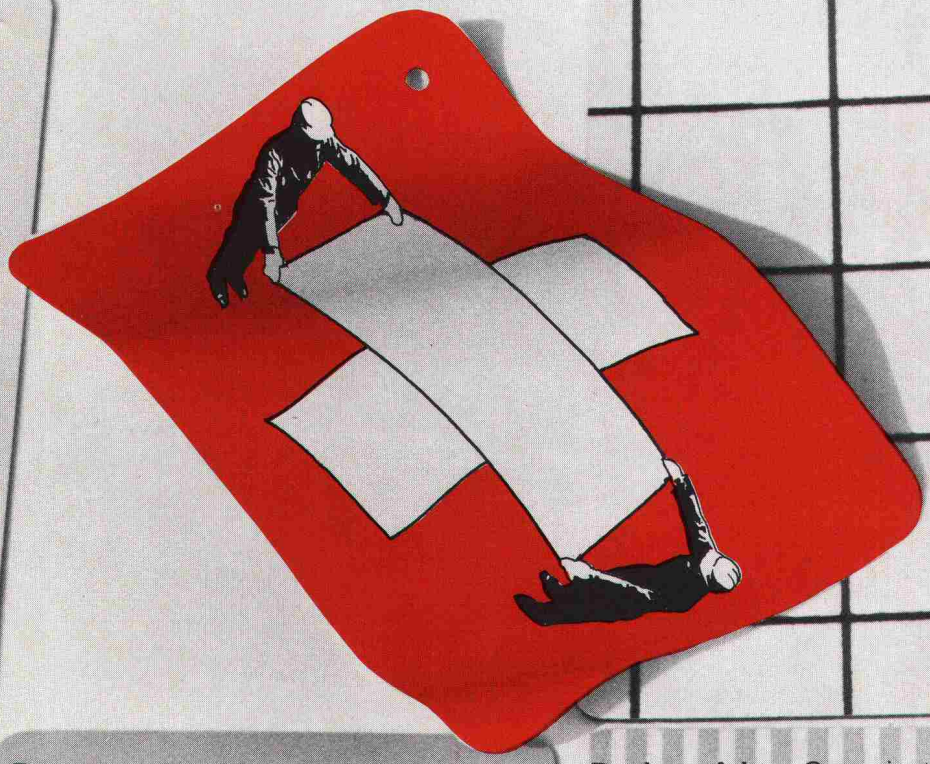
Werner Maag AG
8032 Zürich, Zeltweg 44
Tel. 01/251 75 80/81
Telex 58675

Adresse:

SIA 10

Warum weiss man in Italien heute schon, was die Schweizer Kunden sich morgen wünschen?

Weil bei ABET «Forschung» nicht einfach ein Wort für die Werbung ist. Weil man bei ABET – sowohl in Italien wie in anderen Ländern der Welt – genau weiss, dass sich ohne «innovazioni» nichts entwickelt.



Darum setzen sich bei uns periodisch ad hoc-Gremien zusammen, bestehend aus Architekten, Innenraumgestaltern, Designern, mit Leuten, die den Finger am «Puls der Zeit» haben. Und diese Fachleute holen sich ihre Ideen nicht etwa aus dem blauen Touristenhimmel, sondern sie erforschen in ernsthafter Arbeit den Markttrend. Sie nehmen Kontakt auf mit repräsentativen Bauherren, Psychologen, Spezialisten für Farbe und Form.
Das ist der Grund, weshalb man in Italien heute schon weiss, was die Schweizer Kunden sich morgen wünschen.

Bei der ABET AG in Root LU aber weiss jeder, dass für unsere Kunden rascher und zuverlässiger Sevice das allerwichtigste ist. – Denn was nützt Ihnen das so ersehnte Material, wenn Sie es im entscheidenden Moment nicht zur Hand haben?

ABET

Dank perfekter Organisation und der reichhaltigen Lager unserer Depositäre ist jede gängige PRINT-Platte innert spätestens 48 Stunden bei Ihnen im Betrieb.

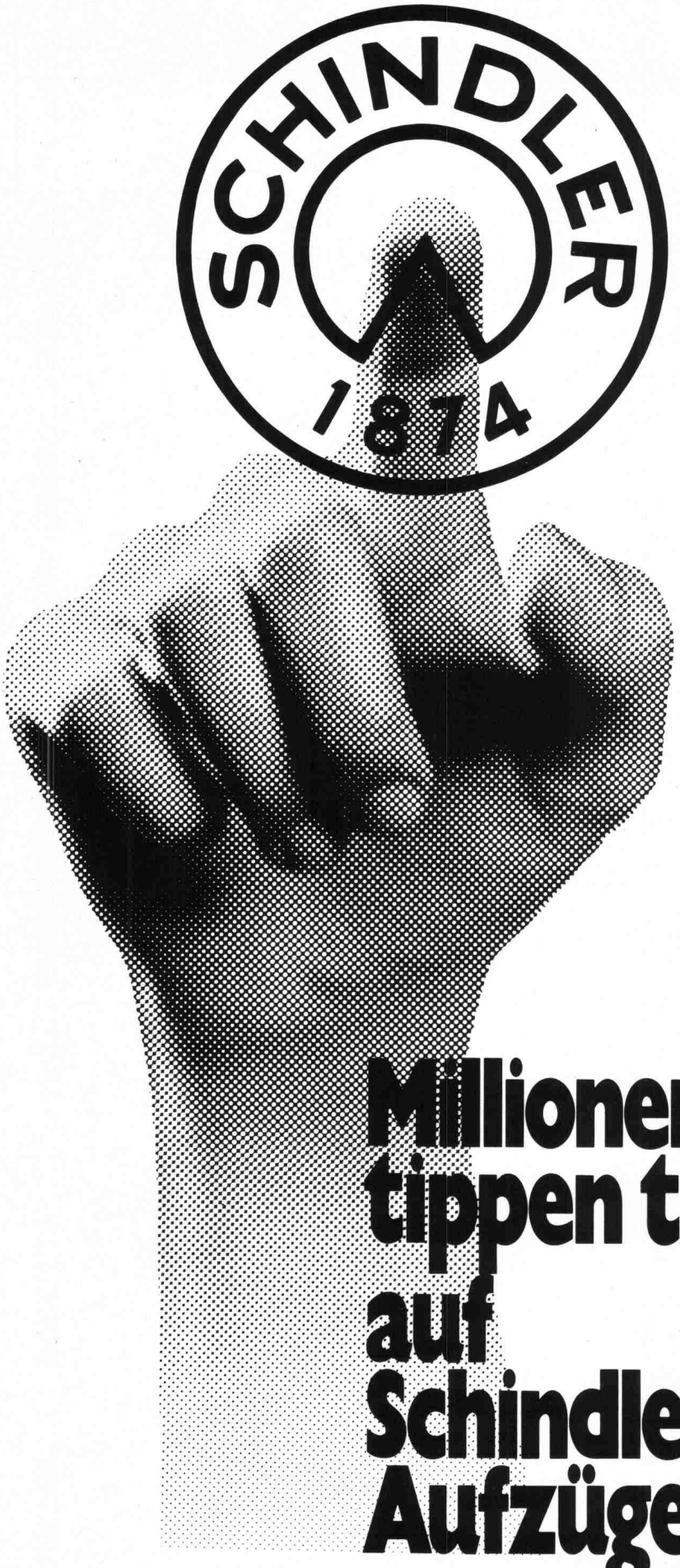
Eine Behauptung?
Prüfen Sie sie nach!

print: Schichtstoffplatten:
Ein Produkt der ABET – richtungsweisend, bedarfsgerecht!

ABET AG
Oberfeld
6037 Root / LU
Tel. 041 91 25 35
Telex 72573

Depositärverzeichnis / Schweiz

Bariffi + Wullschleger SA, Corso Elvezia 16, 6900 Lugano
Comptoir du Bois, Chemin Paquis, 1008 Prilly-Lausanne
Edilcentro SA, Via del Tiglio 6, 6512 Giubiasco
Getaz Romang SA, Rue Dixence 33, 1950 Sion
Getaz Romang SA, Lonzastrasse 2, 3930 Visp
Getaz Romang SA, Rue des Uttins 29, 1400 Yverdon
Glasson E. + Cie SA, Route de Riaz 29, 1630 Bulle
Grob Holz AG, Röntgenstrasse 25, 8005 Zürich
Herzog-Elmiger AG, Langsägestrasse 9, 6010 Kriens LU
Matériaux Cressier SA, Ch. des Malpierres 1, 2088 Cressier
Matériaux SABAG SA, Route de Moutier 15, 2800 Delémont
May + Cie SA, Rue Baylon 15, 1227 Carouge-Genève
Michel SA, Route des Arsenaux 1B, 1700 Fribourg
Michel + Saugy AG, Hühnerhubelstrasse, 3123 Belp
Michel + Saugy AG, Ch. du Closalet 15, 1023 Crissier
Plattenvertriebs AG, vorm. Schuler + Co., 8640 Rapperswil
K. F. Roser AG, Bruderholzstrasse 60/62, 4000 Basel
SABAG AG/SA, Zentralstr./R. Central 89a, 2501 Biel-Bienne
Schreinereibedarf Marti + Caspani, Brückenweg 22, 4528 Zuchwil
SPA Sperrholz-Platten AG, Neumattstr. 6, 5000 Aarau
Sperrholz + Isolierplatten AG, Zürcherstr. 335, 8500 Frauenfeld
Stark AG, beim Bahnhof, 9450 Altstätten
Steimle + Grob AG, Freiburgerstrasse 616, 3172 Niederwangen

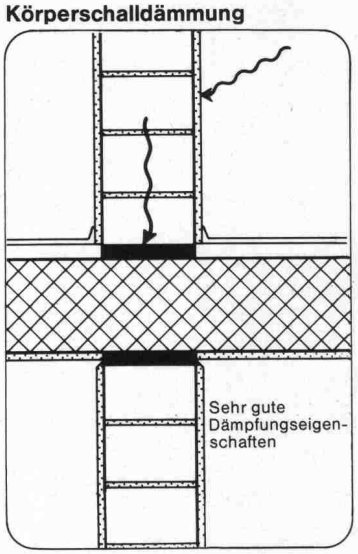


Millionen tippen täglich auf Schindler-Aufzüge

PRONOUVO® 1073

trägt und isoliert

Körperschalldämmung

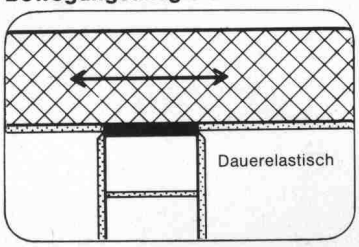


Pronouvo 1073 vermag grosse Lasten zu übertragen und ist auch hochbelastet ein wirkungsvolles Körperschall-Isoliermittel.
Dank den ausgezeichneten Dämmeigenschaften sowie des guten statischen Verhaltens wird Pronouvo 1073 erfolgreich eingesetzt:

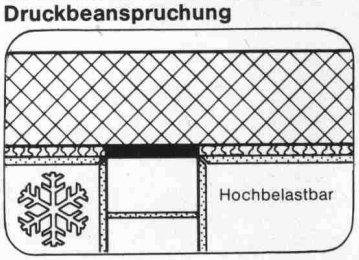
- an Stossstellen verschiedener Konstruktionsteile, die Normal- und Schubkräfte übertragen müssen
- im Elementbau
- überall wo nebst der Kraftübertragung auch eine thermische oder akustische Isolierung erforderlich ist.

Verlangen Sie Dokumentationsmaterial sowie die Beratung unseres technischen Dienstes.

Bewegungsausgleich



Thermische Isolierung unter Druckbeanspruchung



Neue Pronouvo-Kork AG

Fabrik für Schall-, Schwingungs- und Bauisolierung
Baumackerstrasse 53, Postfach, 8050 Zürich
Telefon 01/ 311 55 62, Telex 57040

Leca® isobloc

- **hochisolierend**
- **rasches Vermauern möglich**
- **günstige Erstellungskosten**

der Baustein* mit den Vorteilen des Zweischalen-Mauerwerks

*k = 0,37 kcal/m²h °C (0,43 W/m²K)
gemäss EMPA-Bericht Nr. 40624 vom 5. Juni 1979.

Technische Unterlagen und Beratung durch unser Werk Olten, Telefon 062/22 13 13

A-G HUNZIKER+CIE

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Oerlikon, Landquart, Bern und Pfäffikon SZ

Wassertransport hoch^3 = Buderus-ZM-Rohr

Seit über 30 Jahren vertreten wir BUDERUS auf dem Sektor Gussrohre für Gas und Wasser in der Schweiz. Es gibt heute kaum mehr eine Region unseres Landes, in der nicht schon BUDERUS-Rohre verlegt wurden. Das ist kein Wunder, bürgt der Name BUDERUS doch bereits seit 1731 für Qualität und prompten Service.

BUDERUS löst auch Ihr Wassertransportproblem: Mit Druckrohren aus duktilem Gusseisen mit Zementmörtelauskleidung (ZM)!

Drei entscheidende Vorteile sprechen für das BUDERUS-ZM-Rohr:

1. Betriebssicherheit

In den zwanziger Jahren wurden zum erstenmal mit Zementmörtel beschichtete Gussrohre verlegt. Es liegen somit heute bereits Erkenntnisse von über 50 Betriebsjahren vor. Die langjährigen Erfahrungen haben eindeutig bewiesen, dass ZM-Rohre nicht nur die Lebensdauer Ihrer Wasserleitung erheblich verlängern, sondern auch deren störungsfreien Betrieb ohne jede Beeinträchtigung der hydraulischen Leistungsfähigkeit ermöglichen. Die Verzahnung der Zementmörtelauskleidung mit der Rohrwand ist dabei so intensiv, dass Beschädigungen und Ablösungen, sei es beim Transport, beim Abladen, Verstrecken, beim Bau oder im Betrieb, ausgeschlossen sind. Deshalb hat sich die ZM-Beschichtung für Gussrohre bis heute auf der ganzen Welt durchgesetzt.

2. Universelle Verwendbarkeit

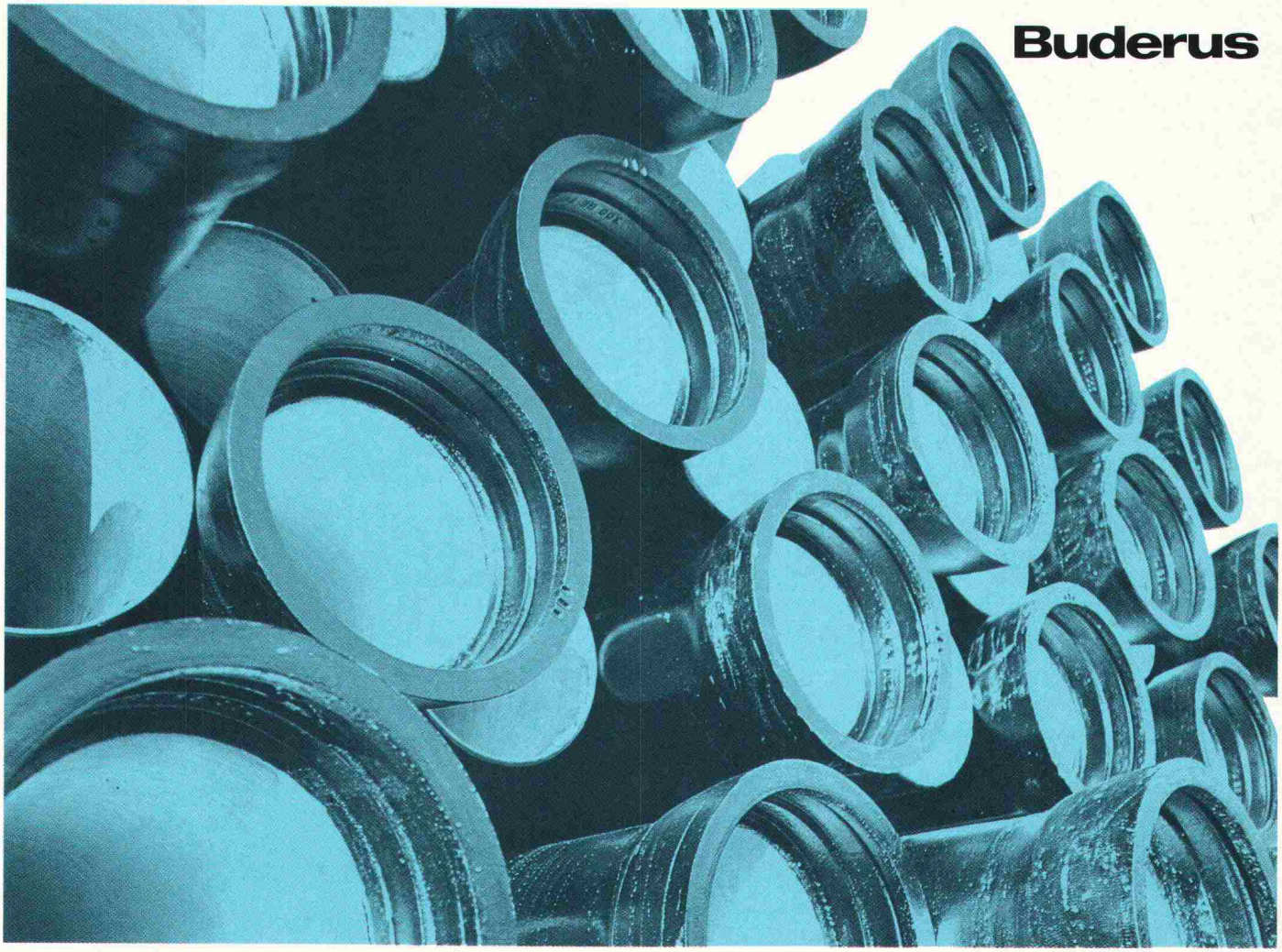
BUDERUS-Rohre werden nach internationalen Normen gefertigt. Sie sind darum problemlos mit Rohren, Formstücken und Armaturen anderer namhafter Produzenten des In- und Auslandes kombinierbar.

3. Preis

Es gibt keine kostengünstigere und bessere Lösung Ihres Wassertransportproblems als das BUDERUS-ZM-Rohr. Überzeugen Sie sich selbst; verlangen Sie bitte unverbindlich eine Offerte.

WERNER HAGENBUCHER

Technische Vertretungen
Waldegg 1, 8126 Zumikon
Telefon 01 301 17 92 Telex 56278



Studio Pilone AG

Schweizer Normtüren tragen das Modulzeichen: *)

Paul Bircher AG, Metallbau, 5644 Auw
Türen aus einteiligen Umfassungszargen mit Hohl- oder Volltürblättern zum Streichen oder fertig beschichtet.

Türenfabrik Brunegg AG, 5505 Brunegg
Hohl- und Volltüren
Schall-, feuerhemmende und furnierte Türen.

EgoKiefer AG, 9450 Altstätten
Fenster aus Holz, Holz-Alu oder Kunststoff.
Türen mit Zargen, Futter- oder Blendrahmen.

ELIBAG-Elgger Innenausbau AG
8353 Elgg
Kunststoff- und Naturholztüren auf Stahlzargen, Futter- oder Blendrahmen.

Geilinger AG, Normelemente
8353 Elgg, Postfach 175
Türzargen aus elektrolytisch verzinktem Stahlblech.

Keller & Co. AG, 5315 Klingnau
Wetterfeste, isolierende Volltürblätter bzw. -türen mit Aluminiumoberfläche und Neoprene-Dichtung.

MEYER AG, Bauelemente, 6260 Reiden
Zargen in Stahl, Chromstahl und Leichtmetall. Türblätter jeglicher Art in verschiedenen Oberflächen.

MOBIL Stahlpresswerk AG
9442 Berneck
Stahltüren, Stahlzargen und Profile.

Reppisch Werke AG, 8953 Dietikon
Schall- u. feuerhemmende Volltüren, Kanten verdichtet, stumpfeinschlagend, Kunstharz belegt. Mobile Trennwände und WC-Wände.

Theodor Schlatter & Co. AG, 9001 St. Gallen
Hohl- und Volltüren mit verschiedenen Oberflächen auf Stahlzargen, Holzfutter oder Rahmen

ECO AG, Türenfabrik, 6162 Entlebuch
Hohltüren, (Ecolit = leicht, Ecoform = mittelschwer), Volltüren, feuerhemmende, schalldämmende sowie Spezialtüren.

Kägi AG, Bollstrasse 7, 8405 Winterthur
Hohl- u. Volltüren mit verschiedenen Oberflächen auf Stahlzargen, Holzfutter od. Holzrahmen, Fenster, Einbauschränke, Küchen

Senn-Türen AG, 8344 Bäretswil
Hohl- und Volltüren in allen Ausführungen und verschiedenen Oberflächen, auch Aluminium belegt.

☐ Die einheitlichen Türmasse interessieren mich; schicken Sie mir Ihre Unterlagen.

Einsenden an: CRB, Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung
Seefeldstrasse 214, 8008 Zürich

* Vom CRB auf Übereinstimmung mit der Schweizer Türnorm geprüft und ausgezeichnet.

SSS-Warenaufzüge

Auch Aufzüge gehören zu unserem ausgewogenen Lieferprogramm. Leider müssen sie nie ersetzt werden, weil sie

- hydraulisch arbeiten,
- nur wenige mechanische Teile aufweisen,
- dank Hydraulik störungsfrei arbeiten,
- sanft und stufenlos alle Bewegungen ausführen,
- völlig lastunabhängig bündig halten.

Dachaufbauten fallen weg, da unser kompaktes Hydraulik-Aggregat an jeder beliebigen Stelle aufgestellt werden kann.

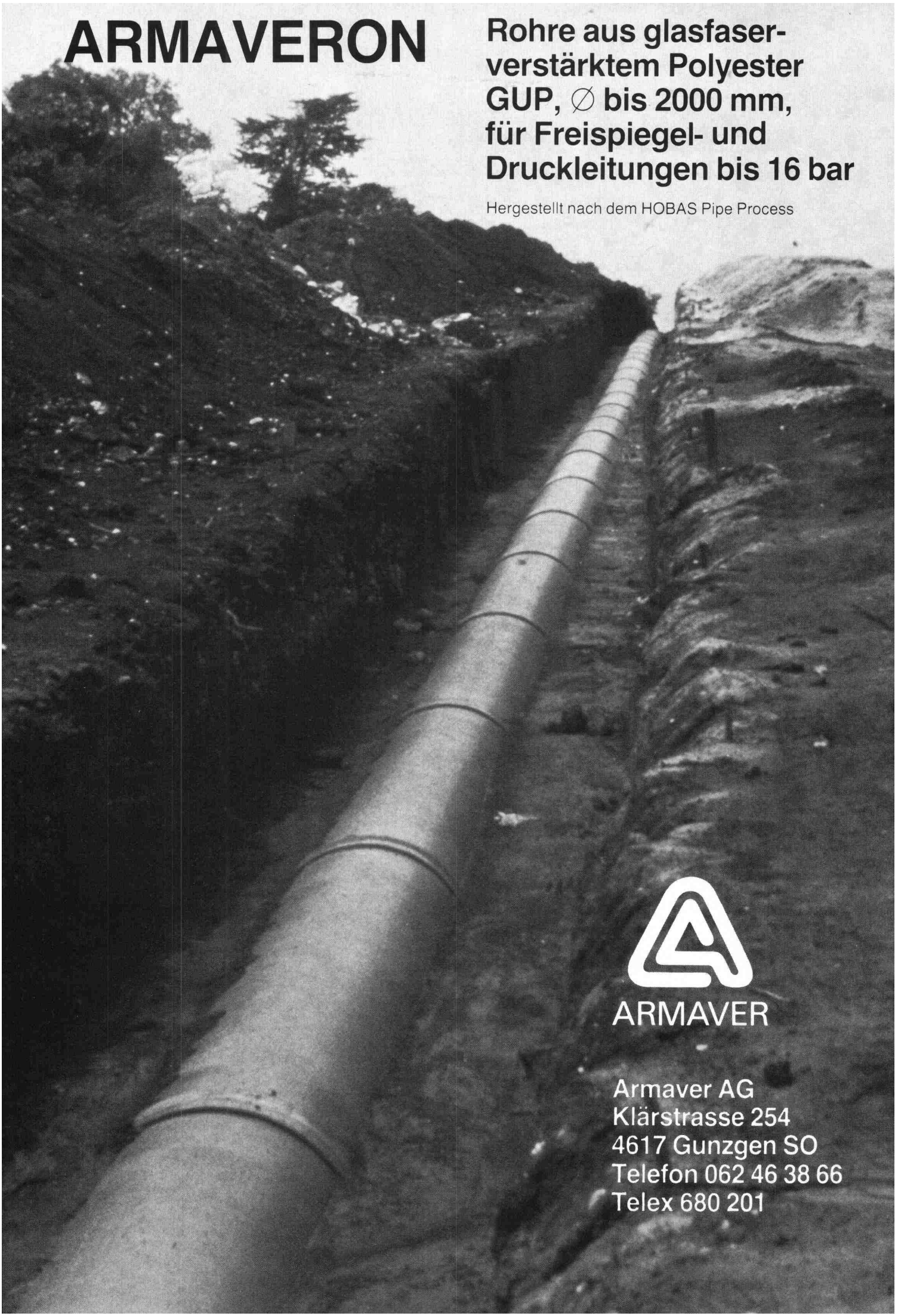
Schmidt-Suter-Strickler AG

Maschinenfabrik und Engineering
Wilenstrasse 17, CH-8832 Wollerau
Tel. 01 / 784 19 77, Telex 75173

ARMAVERON

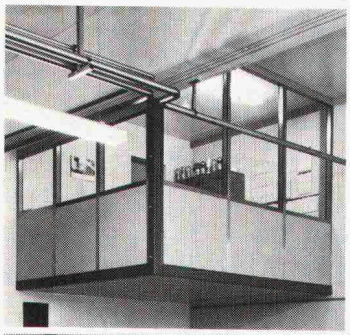
Rohre aus glasfaser-verstärktem Polyester GUP, ∅ bis 2000 mm, für Freispiegel- und Druckleitungen bis 16 bar

Hergestellt nach dem HOBAS Pipe Process

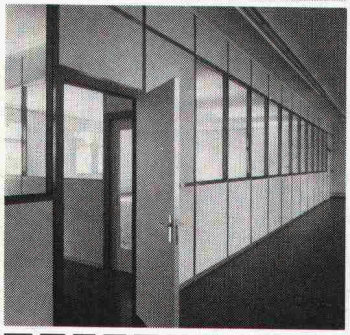


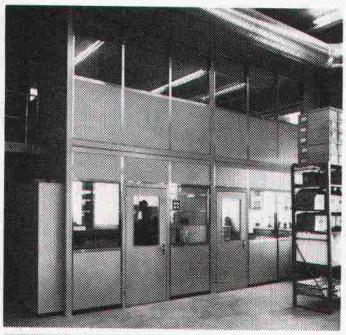
ARMAVER

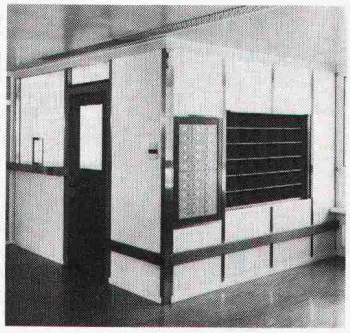
Armaver AG
Klärstrasse 254
4617 Gunzgen SO
Telefon 062 46 38 66
Telex 680 201



Mobile Trennwände.
Wände für Räume nach Mass.







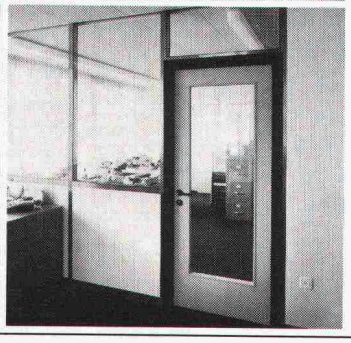
UNIKELL Trennwände – das heisst funktionelle und ästhetische Raumgestaltung. Aber auch Schalldämmung und Brandschutz. Und Flexibilität – denn mit unserer eigenen Produktion können wir die vielseitigsten Anforderungen erfüllen.

Ich will bei der Raumgestaltung mobil bleiben.

○ Ich interessiere mich für Ihre ausführliche Dokumentation.

○ Bitte rufen Sie mich an.

SIA

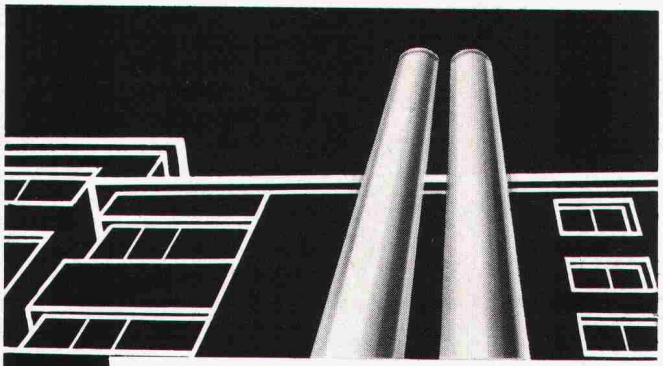


Siegfried Keller AG

Metallbau · Bauelemente
Industriestrasse 45 · 8304 Wallisellen
Tel. 01/833 02 81

Zweigniederlassungen:
Bern: 031/42 62 62 · Lausanne: 021/35 07 12

ein Unikeller Unternehmen



Doppelwandige Rutz

Aussenkamine aus Chromnickelstahl

Säure- und rostfest. Freistehend oder in der Fassade verankert.
Farben: natur matt oder farbig einbrennlackiert. Jede Anlage wird den spezifischen Gegebenheiten wie Kesselleistung, Kaminhöhe, Abkühlung usw. angepasst.
Vereinbaren Sie eine unverbindliche Besprechung.

Rutz Kaminbau AG
8153 Rümlang
Wibachstrasse 3, Postfach, Tel. 01 - 817 93 11

Stützmauern Fels-verkleidungen Lärmschutz-wände

können Sie umweltfreundlicher bauen mit dem System

EVER GREEN®

Sehr gute Wachstumsvoraussetzungen und Schallabsorptionseigenschaften.

Massive Bauweise mit 1 bis 2,5 t schweren Betonelementen, damit auch grosse Mauern stabil stehen. Ausführung durch ortsansässige Unternehmen

SYSTEM EVERGREEN AG
Postfach 8955 Oetwil a. d. L.
Telefon 01/748 15 24

erdgas spart Energie

Die Heizung und Warmwasserbereitung sind mit Abstand die grössten Energieverbraucher im Haushalt. Hier sparen mit Erdgas ist am Wirkungsvollsten.

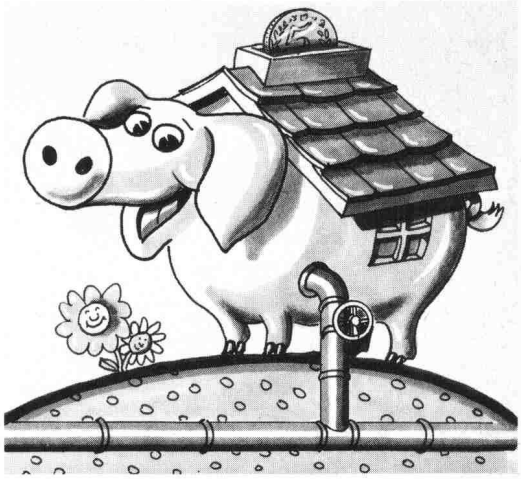
Weil Erdgas von allen Energien (ausser der Wasserkraft) den höchsten Primärenergiewirkungsgrad hat.

Weil Erdgas sauber verbrennt. Die Feuerräume von Gaskesseln verrussen nicht. Einsparung gegenüber Ölfeuerung: 1-5%. Weil die Abgase von Gasfeuerungen praktisch kein Schwefeldioxid enthalten, darf die Temperatur unter den Schwefelsäuretaupunkt fallen.

Weil die Abgaswärmerückgewinnung wegen der sauberen Abgase problemlos ist.

Weil dadurch neue Technologien möglich werden: Gaswärmepumpen, Blockheizkraftwerke mit Gasmotoren oder Gasturbinen (Kraft-/Wärmekopplung).

Die Fachleute der Gasversorgung kennen die besten Problemlösungen und stehen Ihnen jederzeit für Auskünfte zur Verfügung.



gasheizung
Wärme nach Mass

Jeder Mensch hat zwei Augen, eine Nase und einen Mund. Und trotzdem sieht keiner gleich aus.

Genau so individuell bauen und gestalten Sie mit FAVRE-Know-how.

Individuell. Passend. Zweckbezogen. Markant. Eine Lösung, die Ihre Handschrift trägt – und nicht unsere. Eine Lösung, die für Ihr Können wirbt – und nicht für unser Know-how. Ihre Kreativität und Anpassungsfähigkeit wird demonstriert – und nicht unsere Flexibilität.

Balkon- und Fensterbrüstungen; Fensterbänke und -stürze; Fassadenplatten und Zwischenwände; Pfeiler und Stützen; Treppenläufe, -wangen und -tritte. Und alle diese Bauteile in den verschiedensten Oberflächenvarianten – denn oft liegt der kleine Unterschied zwischen Gesicht und Gesicht in der Wahl des richtigen Make-up's!

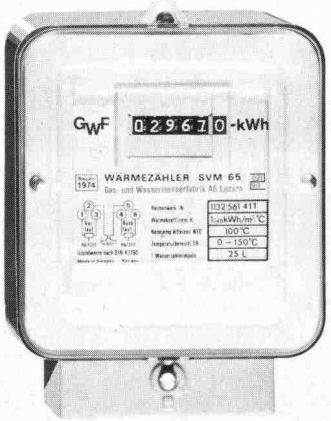
Sprechen Sie mit uns. Vor Ihrem nächsten Projekt. Ob Bürotrakt oder Spitalneubau; ob Wohnsiedlung oder Gewerbehaus; ob Schulanlage oder Fabrikneubau – wir zeigen Ihnen Bauten mit FAVRE-Gesicht.

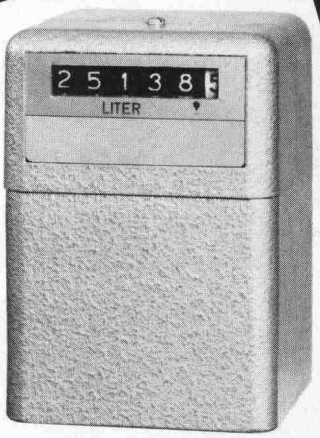
favre

Auf uns kann man bauen
Hoch- und Tief

Favre & Cie. AG Zementwarenfabrik 8304 Wallisellen Tel. 01-830 20 11
Werke in: 4658 Däniken SO Tel. 062-65 17 17, 5236 Remigen AG Tel. 056-98 10 90, 1897 Bouveret VS Tel. 025-81 23 31
2542 Pieterlen BE Tel. 032-87 15 34, 8953 Dietikon ZH, Baustoff-Center Limmattal Tel. 01-748 21 55

GWF-Zähler für Heizkostenmessung und Energiesparen





Warmwasserzähler ETRM evakuierte Zählwerkdose-daher keine Verkalkung, zum Messen des Warmwasserverbrauches bei zentraler Warmwasser-Versorgung

Wärmemengenzähler SVM, elektronisch, Batterie-oder Stromspeisung zum Aufbau auf Heisswasserzähler

Ölzähler HZ Einbau in alle Brennerfabrikate zwischen Ölpumpe und Düse, Messbereich 1 bis 50 l/h, Genauigkeit 1% 802

GWF Gas- und Wassermesserfabrik AG
Obergrundstr. 119
6002 Luzern
Tel. 041/41 24 24